

דף מידע: יבוא כלבים וחתולים לישראל

להלן הנחיות השירותים הווטרינריים התקפות מיום 01/05/2010.

1. יבוא כלבים וחתולים למדינת ישראל מותנה ברשיון יבוא בכתב מאת מנהל השירותים הווטרינריים במשרד החקלאות (להלן – המנהל) לפי תקנות מחלות בעלי-חיים (יבוא בעלי-חיים), התשל"ד – 1974, (להלן – "התקנות").
2. לא ייבא אדם חיות מחמד אלא רק דרך נמלי היבוא המותרים לפי התקנות שהם: נמל התעופה בן גוריון, נמל חיפה, נמל אשדוד ונמל אילת.
3. היבוא חייב להיות מלווה בתעודת בריאות וטרינרית חתומה ומאושרת ע"י רופא וטרינר ממשלתי מארץ המוצא, שהוצאה במהלך 10 ימים לפני מועד היבוא, לפי הדוגמא המצורפת, נספח א', לרשיון היבוא והמהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
4. על הכלב/החתול להיות בגיל של לא פחות מ-4 חודשים בעת הגעתו ארצה למעט ממדינות המופיעות בסעיף 2 קטן שמחן ניתן לייבא בגיל של לא פחות מ-3 חודשים.
5. לפי תקנות להסדרת הפיקוח על כלבים (יבוא והחזקה של כלבים מסוכנים), התשס"ה-2004, חל איסור על יבוא כלב ששייך לגזע מסוכן¹ וכן כלב שהוא הכלאה של גזע מסוכן וקיים דמיון בין דפוסי התנהגותו ותכונותיו הפיסיות לאלו של כלב השייך לגזע מסוכן; מלבד במקרים חריגים, ברשיון מאת מנהל השירותים הווטרינריים כמפורט בתקנות אלה.
6. כל כלב או חתול חייב להיות מסומן באמצעות סימון תת-עורי בשבב אלקטרוני שמסדר בתדר 134.2 קילוהרץ, ושניתן לקריאה באמצעות קורא שבבים העומד בתנאים שנקבעו ע"י ארגון התקנים הבינלאומי (ISO), כמפורט בתקן ISO 11784 או בתוספת א' (Annex A) לתקן ISO 11785. באם השבב אינו תואם תקני ה-ISO כאמור, חייב היבואן או נציגו שיהא בידו אמצעי אחר המאפשר קריאתו של השבב. יובהר כי, שבב כזה אינו תואם את הדרישות החוקיות לסימון כלב בישראל.
7. כל כלב/חתול חייב בתעודת בריאות וטרינרית, כאמור בסעיף 3, בה מוצהר כי:
א. הוא נבדק ואינו מראה סימני מחלה זיהומית או מדבקת.
ב. הוא חוסן כנגד מחלת הכלבת לא יותר משנה ולא פחות מ-30 ימים לפני הגיעו לישראל.²
ג. בדגימת דם שנלקחה ע"י רופא וטרינר שאושר לכך ונשלחה למעבדה מאושרת ע"י ה OIE, לפחות 30 ימים לאחר החיסון, רמת נוגדני הכלבת בבעל-החיים שווה לפחות ל- 0.5 IU/ml .²
8. היבואן/הבעלים נדרש להעביר בפקסימיליה למשרד השירותים הווטרינריים בנמל היבוא³ הודעה על פי נוסח מצורף, נספח ב', ואת צילום התעודה הווטרינרית המלווה את המשלוח. המידע יועבר לפחות 2 ימי עבודה טרם העמסתו על כלי ההובלה (מטוס/אוניה) ואין לשחררו אלא לאחר אישורו של השירות הווטרינרי בנמל היבוא.
9. כלבים וחתולים המיובאים בלווית בעליהם כמטען אישי, עד שניים במספר, פטורים מרשיון יבוא בכתב מאת המנהל, כאשר הם עומדים בתנאים המפורטים בסעיפים 2 – 7 לעיל, בנוסף נדרשת הצהרה של הבעלים כי בעלי-החיים היו ברשותו לפחות 90 ימים לפני הבאתם לישראל, על פי נוסח מצורף, נספח ג'. יבוא כלבים וחתולים כמטען אישי מחייב אף הוא העברת הפרטים כמפורט בסעיף 8.
10. כלבים וחתולים העומדים בדרישות המפורטות לעיל ונמצאים בריאים עם הגעתם לא ידרשו לתקופת הסגר בארץ.
11. לא מולאו דרישות השירותים הווטרינריים במלואן, יוחזרו הכלבים/החתולים לארץ המוצא, יושמדו או יועברו להסגר עפ"י החלטת המנהל ובכפוף לתנאיו.
12. היבואן/הבעלים יחויב בכל ההוצאות הכספיות שתגרמנה בגין החזרתם לארץ המוצא, השמדתם ו/או העברתם להסגר ושהייתם במקום ההסגר, לרבות בגין בדיקות, אבחנות, חיסונים וטיפולים מיוחדים, אם הורה הרופא הווטרינר הממשלתי על כך.
13. המידע הקובע הוא זה המפורסם בשפה העברית ובאתר האינטרנט של השירותים הווטרינריים.

הרופא הווטרינר הראשי

לייבוא וייצוא

¹ הגזעים המסוכנים הינם: אמריקן סטאפורדשייר בול טרייר (אמסטאף), בול טרייר, דוגה ארגנטינאי, טוסה יפני, סטאפורדשייר בול טרייר (סטאף אנגלי), פיטבול טרייר, פילה ברזילאי ורוטוילר.

² למעט מאוקיאניה, בריטניה, יפן וקפריסין; כלבים כאלה, באם לא חוסנו, חייבים בחסון כנגד מחלת הכלבת תוך 5 ימים ממועד הגעתם ארצה.

³ פקס: נתב"ג 039772033, נמל חיפה: 048622455, נמל אשדוד: 088565673, נמל אילת: 086323054

INFORMATION SHEET: IMPORTING DOGS AND CATS TO ISRAEL

The Israeli Veterinary Services & Animal Health requirements that will be effective from 01/05/2010

1. According to the Animal Disease Ordinance (Animal Imports), 5734 – 1974), the importation of dogs and cats to Israel requires an import license issued by the Director of the Veterinary Services in the Ministry of Agriculture and Rural Development (hereafter, the Director).
2. No person will import an animal unless through the following ports of entry: Ben Gurion Airport, Haifa seaport, Ashdod seaport and Eilat seaport.
3. The import must be accompanied by an official veterinary health certificate, which was issued not more than 10 days prior the arrival and signed by a government veterinarian of the country of origin, that follows the model certificate, annex A, attached to the import permit, and which constitutes an integral part of it.
4. The dog/cat shall be no less than 4 months of age upon arrival in Israel, with the exception of arrivals from countries listed in point ² from which the pet can be imported at 3 months of age.
5. Under the Regulations for the Control of Dogs (Imports of Dangerous Dogs), 5765 – 2004, it is prohibited to import a dog belonging to a dangerous breed¹, as well as a dog that is the result of a cross with a dangerous breed and that exhibits behavior patterns and physical traits similar to those of a dangerous breed. Excluding exceptional instances, accompanied by a license from the director as set out in the said regulation.
6. All dogs and cats must be tagged with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it. It is important to note that such an electronic microchip does not conform the Israeli legal requirements for tagging
7. All dogs/cats require a veterinary health certificate, as per paragraph 3, which states that:
 - a) At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases
 - b) They have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days prior to their arrival in Israel².
 - c) 30 days after the rabies vaccination, A serological test for the animal, carried out on a sample taken by an approved veterinarian and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralizing antibody titer was equal to or greater than 0,5 IU/ml.
8. The importer/owner is required to transmit by fax to the offices of the Veterinary Services at the port of entry³ a notification according to the attached form, annex B, and the photocopy of the veterinary certificate accompanying the shipment. The fax must be sent two working days prior to loading the shipment on the vessel (plane or ship). The shipment is not to be released until this has been authorized by the Veterinary Services at the port of entry.
9. Dogs and cats that are imported as part of the accompanied baggage of their owners – up to a limit of two – are exempt from having to obtain an import license from the Director, provided they meet the provisions of paragraphs 3 through 6 above, are accompanied by a health certificate issued by a government veterinarian in the country of origin within 10 days prior to their date of import, that testifies that the animals were examined and found healthy and free of contagious diseases. The certificate should be accompanied by a declaration by the owners that the animals had been in their possession at least 90 days prior to being brought to Israel, annex C.
Import of dogs and cats as accompanied baggage also requires provision of details as indicated in paragraph 8 above.
10. Dogs and cats that are healthy on arrival and accompanied by the required documentation, will not require a period of quarantine in Israel.
11. In the event that the demands of the Veterinary Services have not been met in full, the cats/dogs will be returned to their country of origin, destroyed or transferred to a quarantine facility at the discretion of the Director and according to the conditions he dictates.
12. The importer/owner will be charged with all costs incurred due to the return of the animals to their country of origin, their destruction and/or their transfer to and stay in quarantine, including examinations, diagnoses, vaccinations, and special treatments if ordered by the Government Veterinarian.
13. The valid version is the one published in the Israeli Veterinary Services and Animal Health web site in Hebrew.

Chief Import-Export Veterinary Officer

¹ The dangerous breeds are: American Staffordshire Bull Terrier (Amstaff), Bull Terrier, Argentinean Dogo, Japanese Tosa, Staffordshire Bull Terrier (English Staff), Pitt Bull Terrier, Brazilian Fila and Rottweiler.

² with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus; such dogs, if they were not vaccinated, must be vaccinated against rabies within 5 days of their arrival in Israel.

³ Ben Gurion Airport Fax: +972-3-9772033, Haifa: +972-4-8622455, Ashdod: +972-8-8565673 and Eilat: +972-8-6323054



מדינת ישראל

STATE OF ISRAEL

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

VETERINARY SERVICES & ANIMAL HEALTH

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS, CATS AND FERRETS ENTERING ISRAEL

COUNTRY of dispatch of the animal: _____

Serial number of the Certificate: _____

I. OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL	
First name:	Surname:
Address:	
Postcode:	City:
Country:	Telephone:

II. DESCRIPTION OF THE ANIMAL	
Species	Breed:
Sex:	Coat (colour and type):
Date of birth:	

III. IDENTIFICATION OF THE ANIMAL¹	
Microchip number:	
Location of microchip:	Date of microchipping:
Tattoo number:	Date of tattooing:

IV. VACCINATION AGAINST RABIES²		
Manufacturer and name of vaccine:		
Batch number:	Vaccination date:	Valid until:

V. RABIES SEROLOGICAL TEST (when required)³
I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralizing antibody titer was equal to or greater than 0,5 IU/ml.

VI. CLINICAL EXAMINATION	
At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases	
OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY (*) (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)	
First name:	Surname:
Address	SIGNATURE, DATE & STAMP:
Postcode:	
City:	
Country:	
Telephone:	
(*) Delete as applicable	
ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)	
DATE & STAMP:	

The certificate is valid for 10 days

Notes:

¹ All dogs and cats must be tagged with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it.

² All dogs/cats require a veterinary confirmation that they have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days prior to their arrival in Israel with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus; such dogs, if they were not vaccinated, must be vaccinated against rabies within 5 days of their arrival in Israel.

³The sample referred to in Part V must have been taken more than 1 month after the rabies vaccination with the exception of arrivals from Oceania, Great Britain, Japan, and Cyprus;

Annex B נספח ב'

Notification on Pet Arrival

הודעה בדבר הגעת בעל חיים

The pet will arrive to:

בעל החיים יגיע ל:

Ben Gurion Airport	+972-3-9772033	
Haifa	+972-4-8622455	
Ashdod	+972-8-8565673	
Eilat	+972-8-6323054	

Importer/owner details

פרטי יבואן / בעלים

שם משפחה	שם פרטי	אזרחות	מספר דרכון
Family Name	First Name	Nationality	Passport Number

כלי הובלה	מס' טיסה	תאריך	שעה
Vessel (plane or ship)	Flight Number	Day	Hour

Contact Details

דרכים להתקשרות

פאקס	דוא"ל
Fax	E-mail

Annex C

נספח ג'

Declaration of the Pet Owner

I, the undersigned declare that:

1. The pet will be accompanied during the movement by a person that is responsible for the animals.
2. The animals are not intended for commercial purposes.
3. The animals had been in my possession at least 90 days prior to being brought to Israel.

.....
Date

.....
Name

.....
Place

.....
Signature